

POLITIQUE

Ouverture de la 3^e session de l'Assemblée nationale 6

OPINION

Dettes publiques : les cautions gouvernementales seront limitées 10

ÉCONOMIE

Plan d'endettement et de règlement du gouvernement en 2017 12



SOCIÉTÉ

Hô Chi Minh-Ville veut se redonner de l'air 16

SPORTS

Mondial U20 : l'heure du grand défi 20

RENDEZ-VOUS

Les rites funéraires chez les Tày 22

CULTURE

À Hô Chi Minh-Ville, les arts de la rue prennent leurs quartiers 24

VIETNAM ILLUSTRÉ

Chronique photographique du Vietnam, 2^e volet : paysages 26



DOSSIER

Les villages de métiers doivent se réinventer 29

DÉCOUVERTE

L'île Bé, une beauté sauvage 34

PORTRAIT

Une canne high-tech pour aveugles 36



INTERNATIONAL

La villa Ephrussi de Rothschild 38

FRANCOPHONIE

Don Quichotte interprété par les élèves du Lycée français à Hanoi 42

DIASPORA

Les *Việt kiều* : entre chance et défi au Vietnam 44

TRANCHES DE VIE

Évidentes contradictions 46

INFOS PRATIQUES

SORTIR 50

LOISIRS 52

HERBORISTERIE

Le basilic commun 56

CUISINE

Poulet, mangue et herbes à la vietnamienne 57



INSOLITE

Mariage plus vieux, mariage heureux ! 58

TOURISME

Promotions estivales 2017 chez Saigontourist Travel Services 60



Les villages de métiers doivent se réinventer

Comment sauver les villages de métiers pp.30 - 31

Fabriquer son couteau à Hanoi pp.32 - 33



POINT DE VENTE

AU VIETNAM

HANOI

La poste municipale, 75, rue Dinh Tiên Hoàng

Librairie d'œuvres étrangères 64, rue Tràng Tiên

Kiosque 71, rue Hàng Trông

Kiosque 22, rue Cua Nam

Kiosque 3, rue Dinh Liêt

Librairie française, 23/67 rue Tô Ngọc Vân

Librairie française de Hanoi, 16 rue Nui Truc

Librairie Xunhaxaba, 32, rue Hai Ba Trung

Librairie Victory, 128, rue Hàng Bac

HO CHI MINH-VILLE

- Bureau de diffusion du Courrier du Vietnam

Centre de services de communications de l'AVI

116-118, rue Nguyễn Thị Minh Khai - 3^e arrondissement

Librairie Tri Books, 158ED, avenue Đông Khoi, 1^{er} arr.

Librairie française Nam Phong, 94 rue Hồ Tùng Mậu, 1^{er} arr.

Kiosque 12, rue Dinh Tiên Hoàng, 1^{er} arr.

Kiosque 28B, rue Lê Loi, 1^{er} arr.

EN EUROPE

FRANCE

Agence Vietnamienne d'Information
93, rue Marcel Bonnet

94230 Cachan

Tel : +33149089855

Email : vnaparis@club-internet.fr

BELGIQUE

Agence Vietnamienne d'Information
Avenue Wolvendael, 157, Commune d'Uccle

1180 Bruxelles

Tél : +3223722650

Email : pxvnbru@skynet.be

SUISSE

Agence Vietnamienne d'Information
Ch. Taverney 1

1218 Grand-Saconnex, Genève, Suisse

Tél : +41227882778

Email : vnagev@gmail.com

TARIF D'ABONNEMENT

EN EUROPE

Tarif en EUR + frais postaux	3 mois	6 mois	12 mois
2 euros/numéro	25	48	95

AU VIETNAM

Tarif en VND + frais postaux	3 mois	6 mois	12 mois
15.000 dôngs/numéro	190.000	370.000	730.000

Le paiement peut s'effectuer

- soit directement au Service d'abonnement du Courrier du Vietnam (79, rue Ly Thuong Kiet, Hanoi, Vietnam),
- soit au Bureau de diffusion de l'Agence Vietnamienne d'Information (5, rue Ly Thuong Kiet, Hanoi, Vietnam),
- soit par virement bancaire :

**Nom du bénéficiaire : Bao
VIETNAM NEWS**

**N° de compte : 001.1.37.0101474-
cif 2574**

SWIFT Code : BFTVVNVX 001

**Banque : Bank of Foreign trade
of Vietnam - Vietcombank**

**Adresse de la Banque : 31-33 Ngõ
Quyên, Hanoi, Vietnam**

* Veuillez mentionner comme
motif du virement **Pour le
Courrier du Vietnam –
Abonnement,**

et nous envoyer, par voie postale ou
par email courrier@vnanet.vn, une
photocopie de votre ordre de
virement.

Le paiement peut s'effectuer

- soit directement au Service d'abonnement du Courrier du Vietnam (79, rue Ly Thuong Kiet, Hanoi), ou au Bureau de diffusion de l'Agence Vietnamienne d'Information (5, rue Ly Thuong Kiet, Hanoi),
- soit par voie postale à l'adresse suivante : Service d'abonnement du Courrier du Vietnam (79, rue Ly Thuong Kiet, Hanoi, Vietnam).
- soit aux bureaux de représentation de l'Agence Vietnamienne d'Information en Belgique, en France ou en Suisse
- soit par virement bancaire :

**Nom du bénéficiaire : Thông tấn xã Việt
Nam**

Adresse : 5 phố Lý Thường Kiệt – Hà Nội

N° de compte : 102010000035411

**Banque : Ngân hàng thương mại cổ phần
công thương Việt Nam – Chi nhánh thành
phố Hà Nội**

Motif du virement : **abonnement du Courrier
du Vietnam.**

et nous envoyer, par voie postale ou par email
courrier@vnanet.vn, une photocopie de votre
ordre de virement.

Expéditeur :

.....
.....
.....

Le Courrier du Vietnam

79, rue Ly Thuong Kiet, Hanoi, Viet nam

Tél. : +84.4 38 25 20 96

Courriel : courrier@vnanet.vn

FICHE D'ABONNEMENT

Je, soussigné : Adresse :
tél. :
courriel :

m'abonne au Courrier du Vietnam Hebdomadaire (frais postaux inclus), à partir de (J/M/A).....

pour une durée de :	3 mois	6 mois	12 mois
Je suis au Vietnam :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(tarif en VND)	190.000 VND	370.000 VND	730.000 VND

Je suis à l'étranger :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(tarif en EUR)	25 EUR	48 EUR	95 EUR

Je souhaite recevoir les journaux :

À l'adresse ci-dessus

À l'adresse suivante :
.....
.....